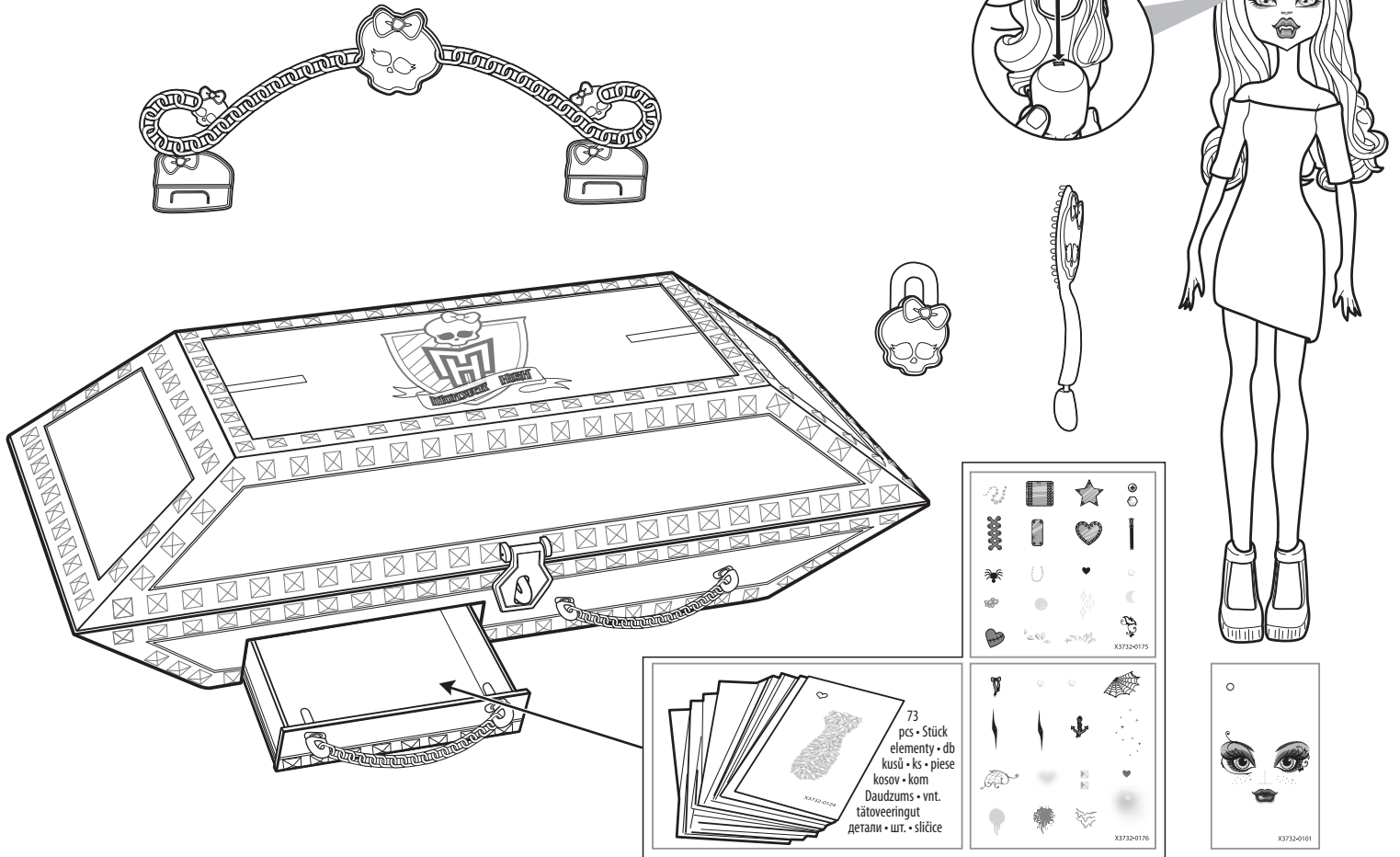


**INSTRUCTIONS • ANLEITUNG • INSTRUKCJA • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • NÁVOD
POKyny • INSTRUCIUNI • NAVODILA • UPUTSTVA • INSTRUKCIJA
INSTRUKCIJA • JUHEND • ИНСТРУКЦИИ • ИНСТРУКЦІЯ • UPUTSTVO**

**CONTENTS • INHALT • ZAWARTOŚĆ • TARTALOM • OBSAH
OBSAH • CONȚINUT • VSEBINA • SADRŽAJ • SATURS • SUDĒTIS
PAKENDI SISU • СОДЕРЖИМОЕ • ВМІСТ • SADRŽAJ**



Includes 3 AG-13 (LR44) button cell batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. • 3 Knopfzellen (AG13/LR44) enthalten. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Zawiera 3 baterie guzikowe typu AG-13 (LR44). Baterie znajdujące się w zestawie służą jedynie do celów demonstracyjnych. Zużyte baterie wyrzuć do odpowiednio oznaczonych pojemników. • 3 db AG-13 (LR44) típusú gombaelemet tartalmaz. A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezzé le. • Obsahuje 3 knoflíkové baterie AG-13 (LR44). Priložené baterie jsou určeny pouze k demonstračním účelům. Baterie zlikvidujte bezpečně do odpadu. • Zahřňa 3 tlačidlové článkové batérie AG-13 (LR44). Priložené batérie sú len na ukážku. Baterie bezpečne zlikvidujte. • Include 3 batteries tip pastilă AG-13 (LR44). Bateriile incluse servesc doar în scop demonstrativ. Reciclați bateriile în locuri autorizate. • Priložene 3 baterije v obliki gumbka tipa AG-13 (LR44) Priložene baterije služijo le za predstavitev igrače. Izrabljene baterije odvrzi v skladu z okolje-varstvenimi predpisi. • Za rad su potrebne 3 AG13 (LR44) dugmaste baterije (uključene u pakiranje). Baterije uključene u pakiranje su za samo za demonstracijske svrhe. Iskorištene baterije odložite na siguran način. • Kompletā ir 3 AG-13 (LR44) alkalainā baterijas. Baterijas, kas ir komplektā ir paredzētas rotālijetas demonstrācijai. Lūdzu izmetiet baterijas atbilstoši prasībām - speciāli paredzētās vietās. • Įdėtos trys AG-13 (LR44) dydžio diskinės baterijos. Įdėtos baterijos skirtos tik žaiošo demonstravimui pardavimo vietoje. Nereikalingas baterijas saugiai pašalinkite. • Kaasas on kolm AG-13 (LR44) nõõppatereid, mis on mõeldud vaid esitlusrežiimi tarvis, demonstration purposes only. Viige kasutusest kõrvaldatud patareid ohtlike jäätmete kogumise kohta. • В комплект входять 3 плоские батарейки AG-13 (LR44). Батарейки включены в комплект исключительно в демонстрационных целях. Утилизируйте батарейки безопасным способом. • У комплекті 3 батарейки AG-13 (LR44) таблеткового типу. Батарейки у комплекті призначені лише для демонстрації. Виймайте батарейки безпечним способом. • Priložene 3 AG-13 (LR44) pljosnate baterije. Baterije koje su priložene služe isključivo za prikazivanje funkcija. Baterije odložite na bezbedno mesto.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Prosimy wyjąć wszystko z opakowania i porównać z zawartością przedstawioną na rysunku. Jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu, prosimy o kontakt z najbliższym biurem firmy Mattel. Prosimy zachować tę instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje. • Kérjük, távolítson el mindent a csomagolásból, és vesse össze az itt feltüntetett tartalommal. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, információért forduljon a helyi Mattel képviselőhez. Őrítze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Vyměte prosím všechny díly z obalu a porovnejte obsah s vyobrazením. Pokud některé položky chybí, obraťte se na prodejnu, kde byla hračka zakoupena. Tento návod uschovejte pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace. • Z balenia všetko vyberte a porovnajte s tu uvedeným obsahom. Ak čokoľvek chýba, obráťte sa na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Kedže tieto pokyny obsahujú dôležité informácie, odložte si ich pre budúcu potrebu. • Golijti conținutul pachetului și comparați piesele cu cele prezentate aici. Dacă lipsesc vre o piesă, vă rugăm să contactați reprezentantul local Mattel. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece ele conțin informații importante. • Prosimo, vzemi vse dele iz embalaže in primerjaj vsebino s prikazanim. Če karkoli manjka, se obrni na najbližjo Mattelovo podružnico. Shrani navodila za kasnejšo uporabo, saj v njih vedno lahko najdeš kak koristen napotek. • Molimo uklonite sve iz pakiranje i usporedite sadržaj s onim prikazanim ovdje. Ukoliko neki od dijelova nedostaju, kontaktirajte svoju lokalnu Mattel podružnicu. Uputstva zadržite jer sadrže važne informacije za buduće upotrebe. • Lūdzu izņemiet un salīdziniet iepakojuma saturu ar attēlā redzamo. Ja kāda no detaļām trūkst, sazinieties ar tuvāko Mattel biroju. Saglabājiet šo instrukciju, tā satur svarīgu informāciju. • Išimkite ir patikrinkite, ar pakuotėje yra visi paveikslėliuose pavaizduoti priedai. Jeigu kažko trūksta, susisiekite su jūsų šalies Mattel kompanijos atstovybe. • Išsaugokite šią instrukciją, kadangi joje yra pateikta vertinga informacija, kurios gali prireikti ateityje. • Votke kõik komplekti osad pakendist välja ning võrrelge joonisel kujutatuga. Kui mõni osa puudub, pöörduge Matteli esindaja poole. Hoidke kasutusjuhend alles, sest selles on tähtsat infot. • Выньте из упаковки все содержимое и сравните его с тем, что указано здесь. В случае отсутствия какой-либо детали, свяжитесь с местным офисом компании Mattel. Сохраните данную инструкцию на будущее, т. к. она содержит важную для информации. • Витягніть із упаковки весь вміст та порівняйте складові з переліченими в інструкції. У разі відсутності будь-якої деталі зателефонуйте до місцевого офісу компанії Mattel. Будь ласка, збережіть цю інструкцію для використання у майбутньому, оскільки в ній багато важливої інформації. • Molimo vas da izvadite sve iz ambalaže i uporedite sa sadržajem prikazanim ovdje. Ako nedostaje bilo koji deo molimo vas da kontaktirate lokalnog Mattel distributera. Sačuvajte ova uputstva za buduće reference jer ona sadrže važne informacije.

Set up • Aufbau • Montaż • Előkészületek • Nastavení • Nastavenie • Montarea • Postavitev • Postavljanje Salikšana • Pasiruošimas žaidimui • Üllesadmine • Подготовка к игре • Початок • Postavljanje garniture

1 One time snap. • Einmaliger Zusammenbau. Der Griff kann nach dem Hineinstecken nicht wieder abgenommen werden. • Za jedným dotknutíciem. • Pattintsa be. Csak egyszer kell elvégezni. • Montáž v jednom kroku. • Jednorazové zacvaknutie. • Imbinare dintr-o singură mișcare. • Enkraten zatik. • Jednokratno spajanje. • Vienreizēja piestiprināšana. • Tvirtinama viengā kartā. • Klõpsake korra. • Разовое крепление. • Проста застібка. • Prikopčavanje (potrebno uraditi samo prilikom prvog korišćenja).

2

3 Fill the lab with water. • Das Labor mit Wasser füllen. • Napelnij laboratorium wodą. • Töltse fel vízzel a laboratóriumot. • Naplňte laborator vodou. • Do laboratória nalejte vodu. • Umpleți laboratorul cu apă. • Napolni laboratorij z vodo. • Napunite laboratorij vodom. • Piepildiet ar ūdeni. • Pripilkitе j talpā vandens. • Taitke laborikast veega. • Наполните лабораторію водою. • Наніліть воду в лабораторію. • Laboratoriju napunite vodom.

4 Press button to pump water until the sponge in applicator is completely wet. Sponge must be wet for every tattoo application. • Den Knopf so lange drücken, bis der Schwamm im Applikator komplett nass ist. Der Schwamm muss für jedesattoo, das angebracht werden soll, nass sein. • Nacišnj pryzycisk, aby napompować wodę aż do momentu, gdy gąbka w aplikatorze będzie całkiem mokra. Gąbka musi być wilgotna przy każdym nakładaniu tatuażu. • A gombot nyomkodva szivattyúzzon annyit vizet, hogy a tampon nedvesedjen át teljesen a rásimítoban. A tampon mindig legyen nedves, amikor tetoválást visz fel. • Cerpejte vodu mačkáním tlačítka, až dokud nebude houbočka v aplikátoru úplne mokrá. Houbočka musí byť mokrá pri aplikácii každého tetovania. • Stlačím tlačidlo načerpajte vodu, až kým spongia nebude úplne vlhká. Spongia musí byť vlhká pri každej aplikácii tetovania. • Apasājai butonul pēnu pumparea apei, pānā cānd buretele din aplicator este complet ud. Buretele trebuie să fie udat la fiecare aplicare a tatuijului. • Pritiskaj gumb za crpanje vode, dokler gobica v aplikatorju ni posevem mokra. Gobica mora biti mokra pri vsakem nanosu tatuja. • Pritisnite tipku za pumpanje vode sve dok spužvica u aplikatoru nije potpuno mokra. Spužvica mora biti mokra pri svakom apliciranju tetovaže. • Nospiediet pogu, lai pilnībā saslapinātu sūkli, kas paredzēts tetovējuma uzklāšanai. Sūklim vienmēr jābūt mitram pirms tetovējuma uzklāšanas. • Spauskite mygtuką ir pumpuokite vandenį tol, kol kempinė bus visiškai šlapia. Kempinė turi būti visiškai šlapia klijuojant kiekvieną tatuiruotę. • Vajutage nuppu ja pumbake vett, kuni aplikatori kās on tāiesti mārģ. Kās peab mārģ olema iģa tatoveeringu pealekandmiseks. • Нажмите на кнопку, чтобы зачать воду, до тех пор пока губка аппликатора полностью не пропитается. Губка должна быть влажной для каждого нанесения татуировки. • Натисніть кнопку, щоб накачати воду, доки губка в аплікаторі повністю не намочиться. Губка має бути швидко вологою перед нанесенням кожного татування. • Pritisnite dugme da biste urupali vode sve dok sunder u aplikatoru ne bude skroz vlažan. Sunder mora biti vlažan pre nanošenja svakog tatua.

5 Match the "code" in holding tray with tattoo sheet. Attach the matching tattoo sheet to the applicator as shown. • Das Tattooblatt auswählen, welches für das Körperteil geeignet ist, auf dem das Tattoo angebracht werden soll. (Die Codes des Tattooblatts und der Körperteil-Vertiefung müssen übereinstimmen.) Das passende Tattooblatt wie dargestellt auf den Applikator legen. • Dopasuj kod z przegródki do tego na arkuszu z tatuażem. Umieść pasujący arkusz z tatuażem w aplikatorze, jak pokazano na obrazku. • Pārosīta ošše a tartorekszen és a tetováló mintát tartalmazó lapon található „kódot”. Az illusztráció szerint erősítse a megfelelő tetováló mintát tartalmazó lapot a rásimítóra. • "Kód" na pultiku se musí shodovat s papirkem s motívom tetování. Pripojte shodné tetování k aplikátoru dle vyobrazení. • "Kód" vo vaničkách sa musí zhodovať s tetovacou kartičkou. Príslušnú tetovaciu kartičku priložte na aplikátor podľa obrázku. • Asociati "codul" din tăvița suport cu foaia cu tatuaaj. Fixați foaia cu tatuaajul corespunzător în aplicator, conform imaginilor. • "Kodo" v pladnju primerjaj s podlogo s tatujem. Ustrežno podlogo s tatujem pritrđi na aplikator kot je prikazano. • Znakovi na utoru i tetovaži moraju se poklapati. Stavite odgovarajuću tetovažu u aplikator kao je prikazano. • Salīdziniet tetovējuma marķējumu ar laboratorijas marķējumu. Pielieciet atbilstošo tetovējumu kā parādīts. • Raskite tatiurociju lapu ir dekló vietu poras pagal ant j suzýmietes "kodu". Tvirtinkite reikalingą tatuiruotes lapą prie aplikatoriaus kaip pavaizduota paveikslėlyje. • Sobitage omavahel aluse ja tatoveeringu mārģistus. Kinnitage sobiv tatoveeringuleht aplikatorile, nagu näidatud. • Соедините "код" в поддоне с листом с татуировками. Прикрепите соответствующий лист с татуировками к аппликатору, как показано. • Сполучіть "код" у лотку з аркушем татування. З'єднайте відповідний аркуш татування з аплікатором, як показано. • Sparite "sifru" sa posude-držača sa listom s tatuum. Prikačite odgovarajući list s tatuum na aplikator, kao što je prikazano.

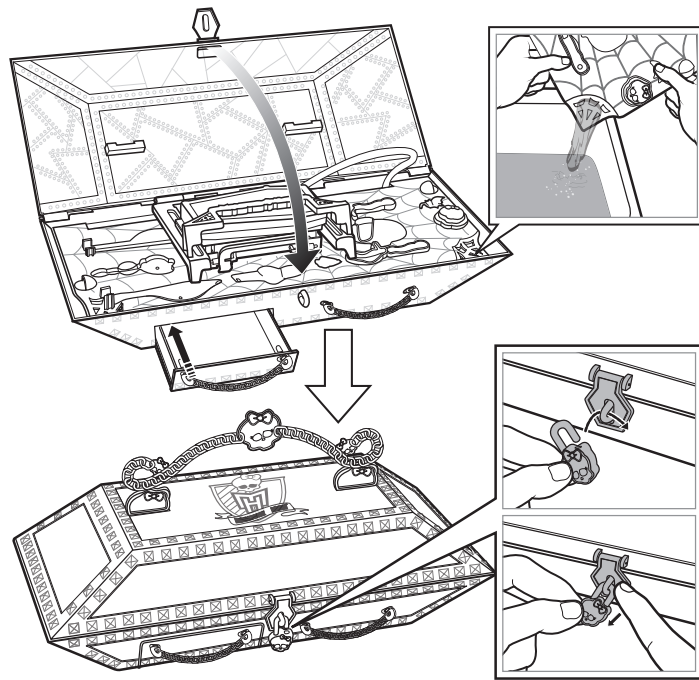
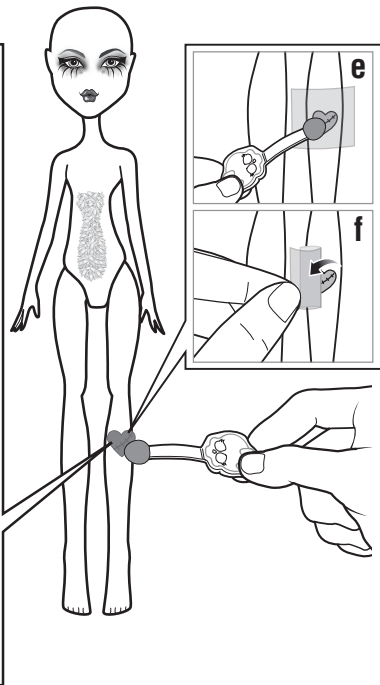
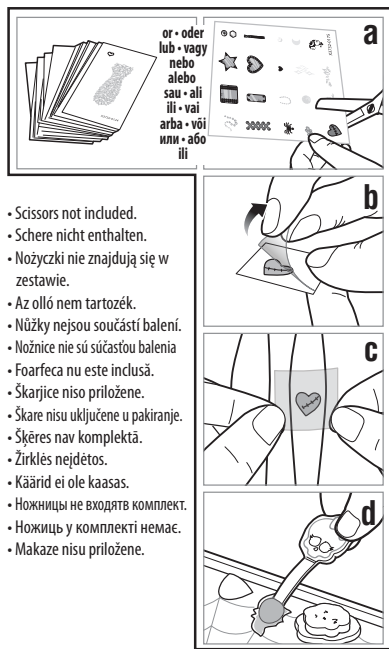
- Make sure the "code" is placed in position as shown.
- Darauf achten, dass der „Code“ wie dargestellt richtig platziert wird.
- Upewnij się, że kod znajduje się w pozycji, jak pokazano na obrazku.
- Ügyeljen arra, hogy a „kód” kerüljön az illusztráción láthatónak megfelelő helyre.
- Ujistěte se, že „kód” je umístěn ve správné poloze, jak je znázorněno na obrázku.
- Uistite sa, že „kód” je umiestnený tak ako na obrázku.
- Asigurați-vă că ați poziționat „codul” conform imaginilor.
- Pazi, da je "koda" nameščena v prikazanem položaju.
- Znak mora biti postavljen u položaj kako je prikazano
- Parliecinieties ka marķējumi sakrīt.
- Jsitinkite, kad "kodus" yra jam skirtoje vietoje, kaip pavaizduota paveikslėlyje.
- Kontrollige, et mārģistus oleks sellises asendis, nagu näidatud.
- Убедитесь, что положение "кода" соответствует показанному здесь.
- Переконайтеся, що "код" знаходиться на місці, як показано.
- Postarajte se da je "sifra" postavljena na prikazanom položaju.

6 Place body parts in the matching trays. • Die Körperteile in die entsprechenden Vertiefungen der Ablage legen. • Umieść części ciała w odpowiednich przegródkach. • Helyezze a testrészeket a megfelelő rekeszekbe. • Umistěte části těla do příslušných pultků. • Casti tiel vložte do príslušných vaničiek. • Puneți părțile corpului în tăvițele corespunzătoare. • Posamezne dele punčkinega telesa položij v ustrezne pladnje. • Namjestite dijelove tijela u odgovarajuće utore. • Iliciet lelies ķermeņa daļas paredzētajās vietās. • Sudēkite kūno daļis j joms skirtas dekló vietās. • Pange nuku kehaosad sobivatessa pesadesse. • Поместите части тела в соответствующие поддоны. • Покладіть частини тіла ляльки у відповідні лотки. • Stavite delove tela u podudarajuće posude.

Helpful Hint: For best results, do not place all body parts in trays at the same time when applying tattoos. Head and torso may cause interference with arm and upper leg tattoo applications. • Tipps: Für optimale Ergebnisse nicht alle Körperteile zugleich in die Vertiefungen legen, um die Tattoos anzubringen. Der Kopf und der Rumpf können beim Anbringen der Tattoos auf den Armen und den Oberschenkeln im Weg sein. • Pomocna wskazówka: Aby uzyskać najlepszy efekt, podczas nakładania tatuaży nie umieszczaj jednocześnie wszystkich części ciała w przegródkach. Głowa i korpus mogą przeszkadzać w nakładaniu tatuaży na ramieniu i udzie. • Hasznos tanács: A legjobb minőség elérése érdekében ne helyezze egyszerre az összes testrészt a rekeszekbe a tetoválás felvétel céljából. A fej és a felsőtest zavarhatja a tetoválás felvételét a karra és a combra. • Užitečný tip: Pro dosažení nejlepších výsledků neumistujte na pultky všechny části těla, když aplikujete tetování. Hlava a trup se můžou vzájemně rušit aplikacími tetování na rameno a stehno. • Ožitočný tip: Najlepšie výsledky dosiahnete, ak pri aplikácii tetování nedáte všetky časti tela do vaničiek naraz. Tetovanie hlavy a trupu môže prezasiať do tetovania rúk a stehien. • Sfat util: Pentru cele mai bune rezultate, nu puneți toate părțile corpului în tăvițe, în același timp, când aplicați tatuajele. Capul și trunchiul pot împiedica aplicarea tatuijelor pe braț și pe partea de sus a piciorului. • Koristen nasvet: Za boljši rezultat pri nanosu tatujev ne položij vseh delov telesa istočasno v pladnje. Glava in trup lahko ovirata nanose tatujev na roko in zgornji del noge. • Korisni savjeti: Za najbolje rezultate, ne stavljajte sve dijelove tijela u utore u isto vrijeme kada aplicirate tetovaže. Glava i torzo mogu uzrokovati smetnje s aplikacijama za ruku i gornji dio noge. • Padoms: Labākam rezultātam, nelieciet visas ķermeņa daļas vienlaicīgi, uzklājot tetovējumu. Galva un ķermenis augsdāļa var traucēt rokas un kāju tetovējumiem. • Naudingos pastabos: Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, klijuodami tatuiruotes nedėkite visų kūno dalių į deklų vienu metu. Galva ir liemuo gali trukdyti klijuoti viršutini kojos ir rankos tatuiruotes. • Kasulik nõuanne Et tatoveeringute pealekandmine õnnestuks, ärge pange kõiki kehaosa aluse pesadesse ühel ajal. Pea- ja kehatatoveeringud võivad segi minna käe- ja reieatoveeringutega. Pea- ja kehatatoveeringud võivad segi minna käe- ja reieatoveeringutega. • Совет: Для обеспечения наилучших результатов, при нанесении татуировок не помещайте все части тела в поддоны одновременно. Голова и туловище могут помешать нанесению татуировок на руки и ноги. • Корисна підказка: Для кращого результату не кладіть усі частини у лотки одночасно, коли наносите татування. Голова і тулуб можуть заважати нанесенню татування на руки і верхню частину ніг. • Koristan savet: Za postizanje najboljših rezultata, nemojte da stavljate sve delove tela u posude u isto vreme kada nanosite tatue. Glava i torzo mogu uzrokovati smetnje kod nanošenja tatua na ruku ili gornji dio noge.

Manual application • Auftragen mit der Hand • Nakładanie ręczne
Felvitel kézzel • Manuální aplikace • Ručná aplikácia
Applicare manuală • Ročno nanašanje tatuja • Ručno stavljanje tetovaža
Uzklāšana ar roku • Klijavimas rankiniu būdu • Tavaline pealekandmine
Нанесение татуировки вручну • Ручне нанесення • Ručno napašenje

Storage • Aufbewahrung • Przechowywanie • Tárolás • Uložení
Składowanie • Depozitare • Shranjevanje • Spremanje • Glabašana
Saugojimas • Hoiulepanek • Хранение • Зберігання • Čuvanje



Tip: The lab will not close properly if the applicator is not in the middle. • Tipp: Das Monstlerlabor schließt nur dann richtig, wenn sich der Applikator in der Mitte befindet. • Wskazówka: Laboratorium nie domknie się, jeśli aplikator nie będzie znajdował się po środku. • Tipp: a laboratórium csak akkor csukható le teljesen, ha a rásmított középen van. • Tip: Laborator se nezavře správně, pokud není aplikátor uprostřed. • Tip: Ak je aplikátor v strede, laboratórium sa nebude dať správne zavrieť. • Sfat: Laboratorul nu se va închide bine, dacă aplicatorul nu este la mijloc. • Navset: Če aplikator ni nameršen v sredini, laboratorija ne boš mogla zapreti. • Savjet: Laboratorij se neće ispravno zatvoriti ukoliko se aplikator ne nalazi u sredini. • Padoms: Laboratorija neaizvērsēs pilnībā, ja tetovējumu aplikators neatrodas pa vidam. • Pastaba: Dangtis užsidarys pilnai tik tuo atveju, kai aplikatorius bus per patį vidurį. • Nõuanne Kui aplikator ei ole laborikasti keskel, ei saa kasti kaant korralikult sulgeda. • Подказка: Лабораторія не закрється надлежащим образом, если аппликатор расположен не в середине. • Підказка: Лабораторія не закривється як належить, якщо аппликатор не буде посередині. • Savet: Laboratorija se neće pravilno zatvoriti ako aplikator nije na sredini.

